

Alco-Sensor[®] FST

German, French, and Italian User Manuals



Intoximeters

TABLE OF CONTENTS

German Alco-Sensor FST Manual	p 3
French Alco-Sensor FST Manual	p 14
Italian Alco-Sensor FST Manual	p 25

Intoximeters

Alco-Sensor[®] FST

Benutzerhandbuch



VS-662-D DACH-Software

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Haftungsausschlussklausel

Die Verfasser dieses Dokuments haben sich bei der Erstellung dieser Informationen nach Kräften bemüht, die Genauigkeit und Zuverlässigkeit des technischen Inhalts zum Zeitpunkt der Veröffentlichung zu gewährleisten. Intoximeters, Inc. übernimmt keine Haftung für technische Ungenauigkeiten und behält sich das Recht vor, von Zeit zu Zeit Änderungen, Verbesserungen, Überarbeitungen und Modifizierungen der Programme bzw. der dazugehörigen Handbücher vorzunehmen. Intoximeters, Inc. ist nicht verpflichtet, jegliche Person, Institution oder Organisation über die betreffenden Änderungen, Verbesserungen, Überarbeitungen oder Modifizierungen zu benachrichtigen.

Sicherheit

Für den korrekten und wirksamen Einsatz des beschriebenen Instruments ist es wesentlich, die in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen zu lesen und streng zu befolgen. Das beschriebene Gerät ist einzig für den hierin spezifizierten Verwendungszweck bestimmt.

Instandhaltung

Reparaturen des beschriebenen Geräts dürfen nur von Intoximeters, Inc. bzw. einer von Intoximeters genehmigten Wartungsstelle durchgeführt werden. Nur Original-Ersatzteile von Intoximeters dürfen verwendet werden.

Wartung

Die regelmäßige Wartung sollte alle 12 Monate stattfinden.

Entnahme aus der Verpackung und Aufbau

- Den Verpackungskarton vorsichtig öffnen und den Inhalt entnehmen.
- Die im Karton enthaltene Packliste prüfen, um sicherzustellen, dass alle Bestandteile vorhanden sind.
- Auf jegliche Anzeichen von Transportschäden prüfen. IM FALLE JEDLICHER BESCHÄDIGUNGEN SOLLTEN DAS TRANSPORTUNTERNEHMEN UND INTOXIMETERS UNVERZÜGLICH BENACHRICHTIGT WERDEN

Über dieses Handbuch

Dieses Handbuch enthält die Informationen zum Betrieb und zu den Verfahren des Alco-Sensor FST (AS-FST).

Sicherheitstipps und Warnhinweise

Bitte lesen Sie dieses Handbuch, um sich mit der Bedienungsanleitung für den Alco-Sensor FST vertraut zu machen. Vor der Bedienung des Alco-Sensor FST sollten Sie zunächst sicherstellen, dass Sie die sachgemäße Anwendung aller Verfahren verstehen.

Rauch

Unter keinen Umständen sollte dicker Zigarettenrauch direkt in den Alco-Sensor FST hinein geblasen werden; dies könnte die Lebensdauer des Brennstoffzellensensors verkürzen.

Betriebsbedingungen

Der Alco-Sensor FST ist für den Betrieb bei Temperaturen von -5°C bis 50°C voreingestellt.

Lagerung

Bei Lagerung in kalten oder mäßig heißen Umgebungen wird den Alco-Sensor FST nicht beeinträchtigt. Für die Langzeitlagerung sollten extrem trockene oder feuchte Umgebungen vermieden werden.

Empfohlene Lagerungsbedingungen

Temperatur: -15°C bis 50°C (3° F bis 122° F)
Luftfeuchtigkeit: 10 % bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit
Druck: 600 bis 1300 hPa

Intoximeters

BESTANDTEILE UND FUNKTIONEN



Mundstück

Das Mundstück ist ein kritischer Bestandteil des Testvorgangs und ist speziell für die Verwendung mit dem Alco-Sensor FST konzipiert.

Das Mundstück hat einen „D“-förmigen Querschnitt, sodass es bei der Positionierung auf dem Gerät leichter ausgerichtet werden kann. Bei Einführen des geschlossenen Endes des Mundstücks in den Mundstückkanal und eine drehende Bewegung des Mundstückschafts nach unten werden die Flachseite und die beiden Löcher an der Unterseite ganz natürlich auf die entsprechenden Einlässe an dem Alco-Sensor FST ausgerichtet und daran befestigt. Zum Entfernen des Mundstücks die mitgelieferte Verpackung verwenden, um das Mundstück nach oben und aus dem Mundstückkanal heraus zu nehmen. Das Mundstück sollte entsprechend den nationalen Rechtsvorschriften entsorgt werden.



Passivprobenbecher

Der Passivprobenbecher ist für die automatische Erfassung einer Atemprobe bestimmt, während die zu testende Person in die Richtung des Geräts bläst. Für beste passive Ergebnisse sollte der Mund während des Testvorgangs etwa 5 cm vom oberen Rand des Bechers entfernt sein.



Schnüffelsondenadapter

Der Schnüffelsondenadapter wird in Verbindung mit dem Passivmodus des Alco-Sensor FST verwendet, um den Bereich über einem Getränk zu erfassen. Der Adapter ermöglicht das Halten des Instruments über einem Getränk und hilft dem Benutzer, eine Probe direkt über der Flüssigkeit zu nehmen.



Display

Das Display startet, sobald das Gerät eingeschaltet wird (Position „ON“).

Dann erscheinen verschiedene Befehle und Symbole auf der Anzeige, um den Bediener durch das Testprotokoll zu führen und auf ungeeignete Testbedingungen hinzuweisen, die vom System identifiziert werden.



„EIN“-Taste („ON“)

Die „ON“-TASTE (mit einem „I“-Symbol gekennzeichnet) ist die größere der beiden Tasten am Gehäuse des Alco-Sensor FST. Diese Taste befindet sich gegenüber vom Display, und der Zeigefinger des Bedieners ruht ganz natürlich darauf, wenn er das Gerät hält. Die primäre Funktion der Taste ist zum Einschalten des Geräts (POSITION „ON“). Die Taste eine Sekunde lang gedrückt halten. Es ertönt ein hörbares Signal, wenn das Gerät erfolgreich eingeschaltet wurde („ON“).

Zusätzlich dient die „ON“-TASTE zum Durchblättern von Menüelementen, um auf bestimmte Funktionen des Geräts zuzugreifen. Diese Schritte sind weiter hinten in diesem Handbuch erklärt.



„AUS“-Taste („OFF“)

Die „AUS“-TASTE (mit einem „0“-Symbol gekennzeichnet) befindet sich am Gehäuse des Alco-Sensor FST unter dem Display. Wenn diese Taste während des normalen Betriebs zwei Sekunden lang gedrückt wird, wird das Gerät ausgeschaltet.

Die „OFF“-TASTE kann auch zur Auswahl verschiedener anderer Funktionen des Geräts verwendet werden. Diese Schritte sind weiter hinten in diesem Handbuch erklärt.

Intoximeters



Batterien

Der Deckel des Batteriefachs befindet sich an der Unterseite des Alco-Sensor FST. Zwei Batterien des Typs AA dürften für weit über 1500 Tests bei Raumtemperatur ausreichen. *Bei einem Batteriewechsel stets beide Batterien ersetzen.*

Das AS-FST-Gerät kann mit wiederaufladbaren Batterien verwendet werden.

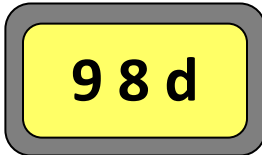
Batterien sollten entsprechend den nationalen Rechtsvorschriften entsorgt werden.

Intoximeters

EINEN DIREKTEN TEST DURCHFÜHREN

Mundstück befestigen

Das geschlossene Ende des Mundstücks in das Ende des Kanals einführen, wobei das einzelne Loch nach oben zeigen muss. Das Mundstück nach unten hebeln / drücken, bis es einrastet.

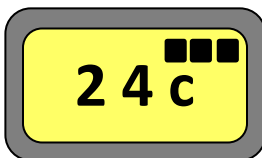


Gerät einschalten

- Drücken Sie die Taste ON.

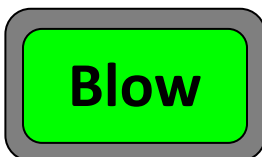
Dann erscheint auf dem Display die Anzahl Tage bis zur nächsten fälligen Wartung.

HINWEIS: Wenn das nächste Wartungsdatum überfällig ist, erscheint auf dem Display des Geräts die Anzeige „0 d“ mit einer roten Hintergrundbeleuchtung, wobei das Testen nach wie vor möglich ist.



Reine Datenanzeige

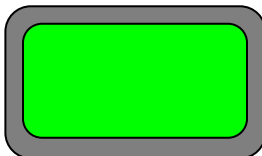
Die Batteriebedingungen und die Temperatur werden angezeigt, während das Gerät einen Leertest durchführt.



Bitte pusten

Wenn „Blow“ erscheint, dann weisen Sie die zu testende Person an, wie eine Atemprobe korrekt durchzuführen ist „Tief einatmen, einen Augenblick halten, und dann lang und stetig ausatmen, bis ich Stopp sage“

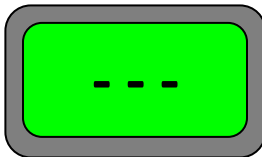
Das Gerät bleibt 180 Sekunden lang im Standby-Modus.



Person gibt eine Probe

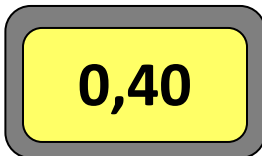
Reine Anzeige

Ein Tonsignal zeigt an, dass die Person eine Probe abgibt.



Analyse

Sobald eine erfolgreiche Atemprobe erfasst wurde, läuft das Analysesignal über das Display. Die zu testende Person kann das Pusten einstellen.



Notieren Sie das Ergebnis der getesteten Person

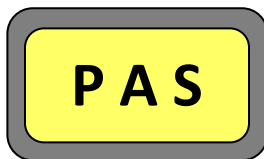
Das verwendete Mundstück entfernen und entsorgen.

Intoximeters

EINEN PASSIVTEST STARTEN

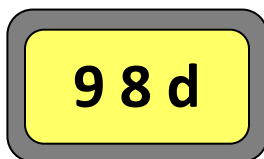
Passivbecher befestigen

Befestigen Sie den Passivbecher am Gerät, indem Sie die unten am Becher befindliche ‚Lasche‘ so gegen das Gerät halten, dass die Löcher über den Einlassöffnungen zentriert sind. Herunterdrücken, um den Passivbecher einzurasten.



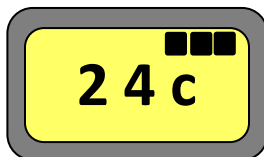
Gerät einschalten, PAS-Funktion auswählen.

Die AUS-Taste („OFF“ Taste unter dem Display) gedrückt halten, während Sie die EIN-Taste („ON“ Taste) drücken, um auf die MENÜ-Funktionen zuzugreifen. Die „ON“-Taste drücken, um das MENÜ durchzublättern, bis PAS angezeigt wird. Die „OFF“-Taste drücken zum Auswählen der PAS-Funktion.



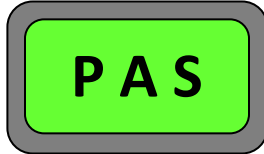
Reine Datenanzeige

Auf dem Display erscheint die Anzahl Tage bis zur nächsten fälligen Wartung. **HINWEIS:** Wenn das nächste Wartungsdatum überfällig ist, erscheint auf dem Display des Geräts die Anzeige ‚0 d‘ mit einer roten Hintergrundbeleuchtung, wobei das Testen nach wie vor möglich ist.



Reine Datenanzeige

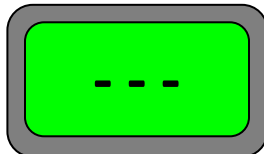
Die Batteriebedingungen und die Temperatur werden angezeigt, während das Gerät einen Leertest durchführt.



Eine Probe erfassen

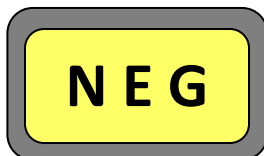
Wenn ‚PAS‘ angezeigt wird (blinkend), dann weisen Sie die zu testende Person an, in Richtung des Bechers zu pusten, bis das Gerät AUTOMATISCH eine Probe erfasst. **Für beste Ergebnisse sollte der Mund etwa 5 cm vom oberen Rand des Bechers entfernt sein.**

Das Gerät bleibt 180 Sekunden lang im Standby-Modus.



Analyse

Sobald eine erfolgreiche Atemprobe erfasst wurde, läuft das Analysesignal über das Display. Die zu testende Person kann das Pusten einstellen.



Kein Alkohol festgestellt

Auf dem Display erscheint 5 Sekunden lang die Anzeige ‚NEG‘ mit gelber Hintergrundbeleuchtung.

Dann geht das Gerät 60 Sekunden lang in den Standby-Modus. **Die EIN-Taste kann jederzeit gedrückt werden, um einen neuen Test zu starten.**



Alkohol festgestellt

Auf dem Display erscheint 5 Sekunden lang die Anzeige ‚POS‘ mit roter Hintergrundbeleuchtung.

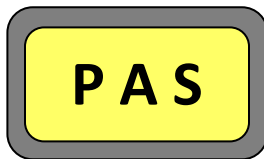
Dann geht das Gerät 60 Sekunden lang in den Standby-Modus. **Die EIN-Taste kann jederzeit gedrückt werden, um einen neuen Test zu starten.**

Intoximeters

EIN GETRÄNK AUF ALKOHOL TESTEN

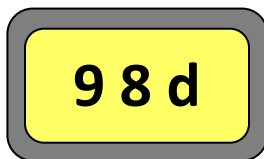
Schnüffelsonde befestigen

Befestigen Sie die Schnüffelsonde an dem Gerät, indem Sie die „Lasche“ der Sonde so gegen das Gerät halten, dass die Löcher bündig mit den Einlassöffnungen sind. Herunterdrücken, um die Schnüffelsonde einrasten zu lassen.



Gerät einschalten, PAS-Funktion auswählen.

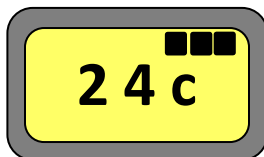
Die AUS-Taste („OFF“ Taste unter dem Display) gedrückt halten, während Sie die EIN-Taste („ON“ Taste) drücken, um auf die MENÜ-Funktionen zuzugreifen. Die „ON“-Taste drücken, um das MENÜ durchzublättern, bis PAS angezeigt wird. Die „OFF“-Taste drücken zum Auswählen der PAS-Funktion.



Reine Datenanzeige

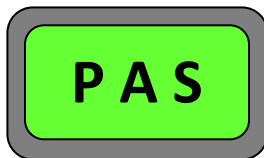
Dann erscheint auf dem Display die Anzahl Tage bis zur nächsten fälligen Wartung.

HINWEIS: Wenn das nächste Wartungsdatum überfällig ist, erscheint auf dem Display des Geräts die Anzeige ‚0 d‘ mit einer roten Hintergrundbeleuchtung, wobei das Testen nach wie vor möglich ist.



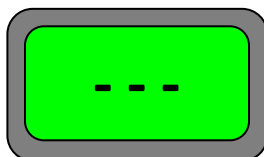
Reine Datenanzeige

Die Batteriebedingungen und die Temperatur werden angezeigt, während das Gerät einen Leertest durchführt.



Eine Probe erfassen

Wenn auf dem Display die Anzeige ‚PAS‘ (blinkend) erscheint, dann sollte das Gerät mit der daran befestigten Schnüffelsonde etwa zwei bis fünf Zentimeter über der Oberfläche der Flüssigkeit positioniert werden. (**VORSICHT: DEN SCHNÜFFELSONDENADAPTER ODER DIE EINHEIT NICHT IN DIE FLÜSSIGKEIT EINTAUCHEN**). Nach mehreren Sekunden die „ON“-Taste drücken; dann wird eine Probe zur Analyse erfasst.



Analyse

Sobald eine erfolgreiche Probe erfasst wurde, läuft das Analysesignal über das Display.



Kein Alkohol festgestellt

Es erscheint die Anzeige ‚NEG‘ mit gelber Hintergrundbeleuchtung. Dann geht das Gerät 60 Sekunden lang in den Standby-Modus. **Die EIN-Taste kann jederzeit gedrückt werden, um einen neuen Test zu starten.**

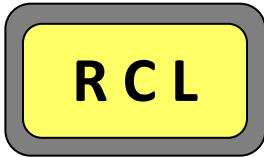


Alkohol festgestellt

Es erscheint die Anzeige ‚POS‘ mit roter Hintergrundbeleuchtung. Dann geht das Gerät 60 Sekunden lang in den Standby-Modus. **Die EIN-Taste kann jederzeit gedrückt werden, um einen neuen Test zu starten.**

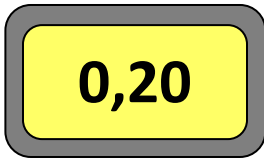
Intoximeters

AUFRUF DES LETZTEN ERGEBNISSES



Gerät einschalten RCL-Funktion auswählen.

Die AUS-Taste („OFF“ Taste unter dem Display) gedrückt halten, während Sie die EIN-Taste („ON“Taste) drücken, um auf die MENÜ-Funktionen zuzugreifen. Die „ON“-Taste drücken, um das MENÜ durchzublätern, bis RCL angezeigt wird. Die „OFF“-Taste drücken zum Auswählen der RCL-Funktion.



RCL, gefolgt vom letzten Testergebnis, wird angezeigt.

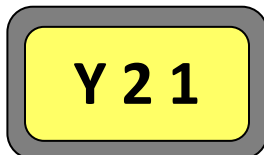
DATUM UND UHRZEIT EINSTELLEN (Fehlercode E63)

Wenn die Batterien längere Zeit aus dem Gerät entnommen worden sind oder beim Einschalten der Fehlercode E63 angezeigt wird, dann müssen Datum und Uhrzeit auf dem Gerät neu eingestellt werden.



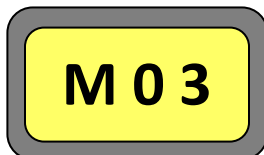
Gerät einschalten und die TMIE-Funktion auswählen

Die AUS-Taste („OFF“ Taste unter dem Display) gedrückt halten und gleichzeitig die EIN-Taste („ON“Taste) drücken, um auf die MENÜ-Funktionen zuzugreifen. Die „ON“-Taste drücken, um das MENÜ durchzublätern, bis ‚TIME‘ angezeigt wird. Die „OFF“-Taste drücken zum Auswählen der TIME-Funktion.



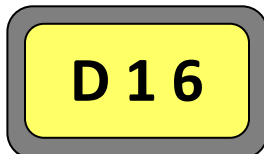
Jahr einstellen

Die „ON“-Taste drücken, um die erste Ziffer einzustellen. Die „OFF“-Taste drücken zum Bestätigen. Diesen Vorgang für die zweite Ziffer wiederholen; die Anzeige blinkt dreimal, um die Einstellung zu bestätigen, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren können.



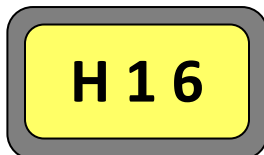
Monat einstellen

Die „ON“-Taste drücken, um die erste Ziffer einzustellen. Die „OFF“-Taste drücken zum Bestätigen. Diesen Vorgang für die zweite Ziffer wiederholen; die Anzeige blinkt dreimal, um die Einstellung zu bestätigen, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren können.



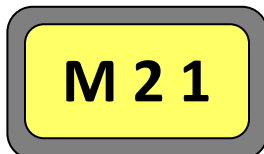
Datum einstellen

Die „ON“-Taste drücken, um die erste Ziffer einzustellen. Die „OFF“-Taste drücken zum Bestätigen. Diesen Vorgang für die zweite Ziffer wiederholen; die Anzeige blinkt dreimal, um die Einstellung zu bestätigen, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren können.



Stunde einstellen (Verwendung des 24-Stunden-Modus)

Die „ON“-Taste drücken, um die erste Ziffer einzustellen. Die „OFF“-Taste drücken zum Bestätigen. Diesen Vorgang für die zweite Ziffer wiederholen; die Anzeige blinkt dreimal, um die Einstellung zu bestätigen, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren können.



Minuten einstellen

Die „ON“-Taste drücken, um die erste Ziffer einzustellen. Die „OFF“-Taste drücken zum Bestätigen. Diesen Vorgang für die zweite Ziffer wiederholen; die Anzeige blinkt dreimal, um die Einstellung zu bestätigen, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren können. **DATUM UND UHRZEIT SIND JETZT EINGESTELLT**

Intoximeters

STATUSMELDUNGEN

OFF	Zeigt an, dass das Gerät ausgeschaltet worden ist
Blow	Zeigt an, dass das Gerät bereit ist, um eine Direkttestprobe anzunehmen
NEG	Zeigt während eines PASSIVTESTS an, dass das Testergebnis negativ war
POS	Zeigt während eines PASSIVTESTS an, dass der Test positiv ausgefallen ist
RCL	Im Menü – diese Menüfunktion zeigt den Ergebnismodus an
PAS	Im Menü – diese Menüfunktion zeigt den Passivtest-Modus an
DSR	Dieses Menüelement zeigt die Softwareüberarbeitungsidentifikation an
CKS	Dieses Menüelement zeigt die Summe der intern durchgeführten Kontrollen des Instruments an. Vor Beginn eines Tests führt das Gerät eine Software-Sicherheitskontrolle durch. Falls die Software-Sicherheitskontrolle fehlschlägt, kann kein Test mit dem Gerät durchgeführt werden.
Time	Menüelemente zum Einstellen des Datums und der Uhrzeit des Geräts
Bat	Niedriger Batteriestand – Batterien auswechseln
LOW Flow	Der Atemstrom der zu testenden Person lag unter den Mindeststromanforderungen des Instruments, bevor die Mindestmengenanforderung erfüllt wurde. Die zu testende Person hat drei Versuche, um eine geeignete Probe zu liefern, bevor der Test abgebrochen wird. Weisen Sie den Probanden an, eine konstante Probe mit einem moderaten Atemstrom zu liefern.
HIGH Flow	Der Atemstrom der zu testenden Person lag über dem maximalen zulässigen Strom. Die zu testende Person hat drei Versuche, um eine angemessene Probe zu liefern, bevor der Test abgebrochen wird. Weisen Sie den Probanden an, eine konstante Probe mit einem moderaten Atemstrom zu liefern.
INS Flow	Der Atemstrom der zu testenden Person war nicht konstant. Die zu testende Person hat drei Versuche, um eine angemessene Probe zu liefern, bevor der Test abgebrochen wird. Weisen Sie den Probanden an, eine konstante Probe mit einem moderaten Atemstrom zu liefern.
Flow CUT	Die zu testende Person lieferte einen ausreichenden Atemstrom für die Erfassung einer Probe, doch der Atemstrom wurde zu abrupt abgebrochen. Die zu testende Person hat drei Versuche, um eine geeignete Probe zu liefern, bevor der Test abgebrochen wird. Weisen Sie den Probanden an, eine konstante Probe mit einem moderaten Atemstrom zu liefern.
RFI	Das Gerät hat zum Zeitpunkt der Testdurchführung elektromagnetische Funkstörungen wahrgenommen, und der Test wurde abgebrochen.
E03	Blanko-Timeout (> 60 Sekunden)
E06	Überschreitung der zulässigen Stichprobenversuche (mehr als 3 Versuche)
Too / Cold	Temp zu kalt für eine Testdurchführung
Too / Hot	Temp zu heiß für eine Testdurchführung
E31	Ergebnis über zulässigem Bereich – Alkoholgehalt über der Höchstgrenze von 5,00 Promille
E63	Datum und Uhrzeit müssen eingestellt werden

Intoximeters

Intoximeters, Inc.

2081 Craig Road
St. Louis, MO 63146
USA
TEL +1314 4294000
FAX +1314 4294170
www.intox.com

Intoximeters

Éthylotest électronique

Alco-Sensor[®] FST

Manuel d'utilisation



Logiciel VS-662-D DACH

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Avis de non-responsabilité

Les auteurs de ce document ont fait le maximum pour préparer ces informations et s'assurer que le contenu technique est exact au moment de la publication. **Intoximeters, Inc.** n'est en aucun cas responsable d'imprécisions techniques et se réserve le droit de procéder périodiquement à des modifications, des améliorations, des révisions et des altérations de programmes et/ou de ses manuels sans obligations de les signaler à toute personne, institution ou organisation.

Sécurité

Afin d'utiliser correctement et efficacement l'instrument décrit, il est indispensable de lire les instructions de ce document et de s'y conformer rigoureusement. L'instrument décrit doit uniquement être utilisé aux fins spécifiées ici.

Maintenance

Seule l'entreprise **Intoximeters, Inc.** ou une entreprise de service agréée par **Intoximeters** peuvent réparer l'instrument décrit. Seules des pièces de rechange Intoximeters d'origine doivent être utilisées.

Révision

Nous recommandons un intervalle de révision de 12 mois.

Déballage et configuration

- Ouvrez délicatement l'emballage en carton et sortez son contenu.
- Consultez la liste d'emballage fournie dans la boîte pour vérifier qu'aucun élément ne manque.
- Recherchez d'éventuels signes de dommages dus à l'expédition.

EN CAS DE DOMMAGES, CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT LE TRANSPORTEUR ET INTOXIMETERS

À propos de ce manuel

Ce manuel contient les informations et les procédures d'utilisation de l'éthylotest électronique Alco-Sensor FST, également appelé l'AS-FST.

Conseils et avertissements de sécurité

Lisez ce manuel pour vous familiariser avec les instructions d'utilisation de l'Alco-Sensor FST. Assurez-vous d'avoir bien compris comment exécuter les procédures correctement avant de vous servir de l'Alco-Sensor FST.

Fumée

Ne jamais souffler de fumée de cigarette directement dans l'Alco-Sensor FST, car cela risquerait de raccourcir la durée de vie du capteur électrochimique.

Conditions d'utilisation

L'Alco-Sensor FST est configuré pour fonctionner dans une plage de température comprise entre -5 °C et 50 °C.

Stockage

L'Alco-Sensor FST ne se détériorera pas si vous le stockez dans un environnement froid ou modérément chaud. Évitez les environnements extrêmement humides ou arides en cas de stockage prolongé.

Conditions de stockage recommandées

Température : -15 °C à 50 °C (3 °F à 122 °F)
Humidité : 10 % à 95 % d'humidité relative
Pression : 600 à 1 300 hPa

Intoximeters

COMPOSANTS ET FONCTIONS



Embout

L'embout est un élément essentiel de l'ensemble d'échantillonnage. Il est spécifiquement conçu pour être utilisé avec l'Alco-Sensor FST.

La coupe transversale en forme de « D » facilite l'orientation de l'embout lorsque vous l'installez sur l'instrument. Insérez l'extrémité fermée de l'embout dans le passage qui lui est réservé, puis tournez l'embout vers le bas pour que son côté plat et les deux trous de dessous s'alignent et se fixent naturellement sur les bons ports de l'Alco-Sensor FST.

Pour retirer l'embout, servez-vous de l'emballage dans lequel il était fourni pour orienter l'embout vers le haut et le retirer du passage. Mettez l'embout au rebut conformément à la législation nationale.



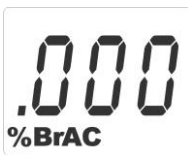
Coupelle d'échantillonnage passive

La coupelle d'échantillonnage passive est conçue pour faciliter la récupération automatique d'un échantillon d'air lorsqu'un sujet souffle vers l'instrument. Pour obtenir les meilleurs résultats passifs, la bouche du sujet doit se trouver à environ 5 cm du haut de la coupelle lorsque le sujet souffle dans cette dernière.



Détecteur pour boisson

Le détecteur de boisson est utilisé en conjonction avec le mode passif de l'Alco-Sensor FST pour collecter un échantillon au niveau de l'ouverture d'un récipient (la zone au-dessus de la boisson). L'accessoire détecteur de boisson permet de tenir l'instrument au-dessus d'une boisson et aide l'opérateur à extraire un échantillon de gaz juste au-dessus du liquide.



Affichage

L'affichage se déclenche lorsque vous démarrez l'instrument.

Plusieurs commandes et symboles s'affichent à l'écran pour guider l'opérateur tout au long du protocole de test et l'alerter si le système détecte de mauvaises conditions de test.



Bouton ON (marche)

Le bouton ON (comportant un symbole « I ») est le plus grand des deux boutons installés sur le boîtier de l'Alco-Sensor FST. Ce bouton se trouve à l'opposé de l'affichage. L'index de l'opérateur repose naturellement dessus lorsqu'il tient l'instrument. Ce bouton sert principalement à DÉMARRER l'instrument. Appuyez sur le bouton pendant une seconde et un bip et/ou le démarrage de l'écran vous indiquent que l'instrument est actif.

En outre, vous pouvez utiliser le bouton ON pour parcourir les éléments de menu et accéder à certaines fonctions de l'instrument. Les étapes sont décrites dans la suite de ce manuel.



Bouton OFF (arrêt)

Le bouton OFF (comportant un symbole « 0 ») se trouve sur le boîtier, sous l'écran de l'Alco-Sensor FST. Appuyez dessus pendant deux secondes pendant le fonctionnement normal pour arrêter manuellement l'instrument.

Le bouton OFF sert également à sélectionner certaines fonctions de l'instrument. Les étapes sont décrites dans la suite de ce manuel.

Intoximeters



Piles

Le compartiment des piles se trouve à la base de l'Alco-Sensor FST. Deux piles AA doivent permettre de procéder à plus de 1 500 tests à température ambiante. *Remplacez toujours les deux piles en même temps.*

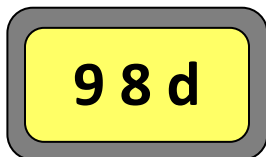
Vous pouvez utiliser l'instrument AS-FST avec des piles rechargeables.
Mettez les piles au rebut conformément à la législation nationale.

Intoximeters

EXÉCUTION D'UN TEST DIRECT

Fixation de l'embout

Insérez l'extrémité fermée de l'embout jusqu'au bout du passage avec un seul trou orienté vers le haut. Faites levier sur l'embout/enfoncez-le pour le verrouiller en position.

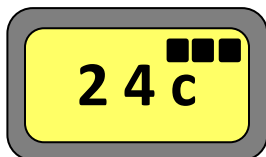


Démarrage de l'instrument

Appuyez sur le bouton ON.

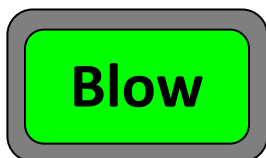
L'instrument affiche le nombre de jours jusqu'à la prochaine révision requise.

REMARQUE : Lorsque la date de révision est passée, l'instrument affiche « 0 d » sur fond rouge mais ne désactive pas la capacité de test.



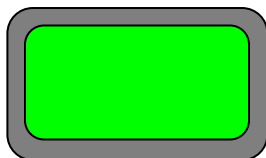
Informations uniquement

L'état des piles et la température s'affichent lorsque l'instrument effectue un contrôle à vide.



Veillez souffler

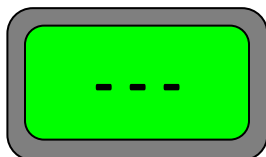
Lorsque « Blow » s'affiche, demandez au sujet de fournir un échantillon d'haleine : « Inspirez profondément, retenez votre respiration un court moment, puis expirez longuement et régulièrement jusqu'à ce que je vous dise d'arrêter ». L'instrument se met en « veille » pendant 180 secondes.



Une personne fournit un échantillon

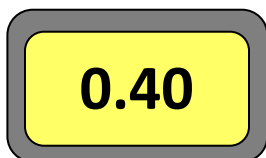
Informations uniquement

Un signal sonore indique que la personne fournit un échantillon.



Analyse en cours

Dès qu'un échantillon d'haleine a été correctement collecté, le signal d'analyse en cours défile sur l'écran et le sujet peut arrêter de souffler.



Consignez le résultat du sujet

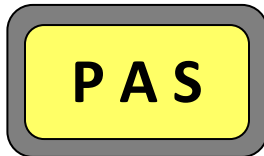
Retirez l'embout et mettez-le au rebut.

Intoximeters

EXÉCUTION D'UN TEST PASSIF

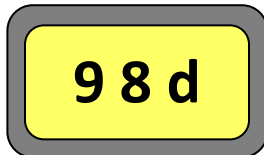
Fixez la coupelle passive

Fixez la coupelle passive sur l'instrument en plaçant la « lèvre » de la partie inférieure de la coupelle contre l'instrument pour centrer les trous sur les ports d'entrée. Appuyez pour bloquer la coupelle passive en position.



Démarrez l'instrument et sélectionnez la fonction PAS.

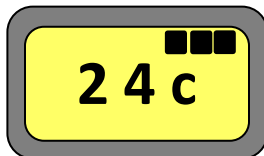
Maintenez le bouton OFF enfoncé (le petit bouton sous l'écran) tout en appuyant sur le bouton ON (le grand bouton) pour accéder aux fonctions du MENU. Appuyez sur le bouton ON pour parcourir le MENU jusqu'à afficher PAS. Appuyez sur le bouton OFF pour sélectionner la fonction PAS.



Informations uniquement

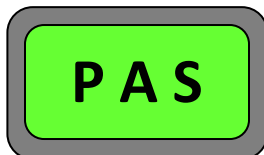
L'instrument affiche le nombre de jours jusqu'à la prochaine révision requise.

REMARQUE : Lorsque la date de révision est passée, l'instrument affiche « 0 d » sur fond rouge mais ne désactive pas la capacité de test.



Informations uniquement

L'état des piles et la température s'affichent lorsque l'instrument effectue un contrôle à vide.

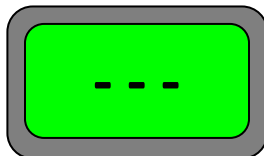


Collecte d'un échantillon

Lorsque « PAS » s'affiche (clignote), demandez au sujet de souffler vers la coupelle jusqu'à ce que l'instrument prélève AUTOMATIQUEMENT l'échantillon.

Pour obtenir les meilleurs résultats, la bouche du sujet doit se trouver à environ 5 cm du haut de la coupelle lorsque le sujet souffle dans cette dernière.

L'instrument se met en « veille » pendant 180 secondes.



Analyse en cours

Dès qu'un échantillon d'haleine a été correctement collecté, le signal d'analyse en cours défile sur l'écran et le sujet peut arrêter de souffler.



Aucune présence d'alcool détectée

« NEG » s'affiche pendant 5 secondes sur fond jaune.

L'instrument entre alors en mode veille pendant 60 secondes. **Appuyez sur le bouton ON quand vous le souhaitez pour lancer un nouveau test.**



Présence d'alcool détectée

« POS » s'affiche pendant 5 secondes sur fond rouge.

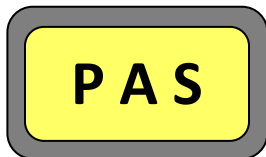
L'instrument entre alors en mode veille pendant 60 secondes. **Appuyez sur le bouton ON quand vous le souhaitez pour lancer un nouveau test.**

Intoximeters

EXÉCUTION D'UN TEST AVEC LE DÉTECTEUR POUR BOISSON

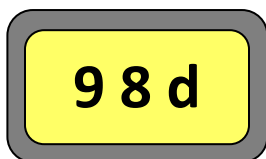
Fixez le détecteur pour boisson

Fixez le détecteur pour boisson sur l'instrument en plaçant la « lèvre » à l'avant de l'accessoire contre l'instrument pour aligner les trous sur les ports d'entrée. Appuyez pour bloquer le détecteur pour boisson en position.



Démarrez l'instrument et sélectionnez la fonction PAS.

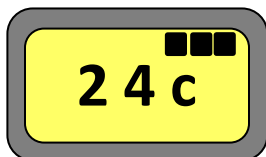
Maintenez le bouton OFF enfoncé (le petit bouton sous l'écran) tout en appuyant sur le bouton ON (le grand bouton) pour accéder aux fonctions du MENU. Appuyez sur le bouton ON pour parcourir le MENU jusqu'à afficher PAS. Appuyez sur le bouton OFF pour sélectionner la fonction PAS.



Informations uniquement

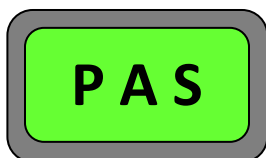
L'instrument affiche le nombre de jours jusqu'à la prochaine révision requise.

REMARQUE : Lorsque la date de révision est passée, l'instrument affiche « 0 d » sur fond rouge mais ne désactive pas la capacité de test.



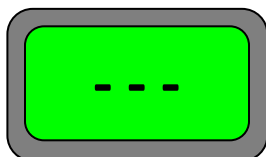
Informations uniquement

L'état des piles et la température s'affichent lorsque l'instrument effectue un contrôle à vide.



Collecte d'un échantillon

Lorsque « PAS » s'affiche (clignote), placez l'instrument équipé du détecteur pour boisson à deux ou trois centimètres au-dessus de la surface du liquide. **(MISE EN GARDE : NE PLONGEZ PAS LE DÉTECTEUR POUR BOISSON OU L'UNITÉ DANS LE LIQUIDE).** Après quelques secondes, appuyez sur le bouton ON pour collecter un échantillon à analyser.



Analyse en cours

Dès qu'un échantillon a été correctement collecté, le signal d'analyse en cours défile sur l'écran.



Aucune présence d'alcool détectée

« NEG » s'affiche sur fond jaune.

L'instrument entre alors en mode veille pendant 60 secondes. **Appuyez sur le bouton ON quand vous le souhaitez pour lancer un nouveau test.**



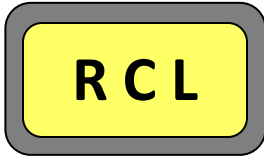
Présence d'alcool détectée

« POS » s'affiche sur fond rouge.

L'instrument entre alors en mode veille pendant 60 secondes. **Appuyez sur le bouton ON quand vous le souhaitez pour lancer un nouveau test.**

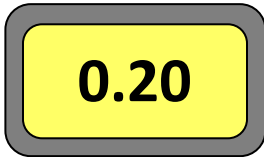
Intoximeters

RAPPEL DU DERNIER TEST



Démarrez l'instrument et sélectionnez la fonction RCL.

Maintenez le bouton OFF enfoncé (le petit bouton sous l'écran) tout en appuyant sur le bouton ON (le grand bouton) pour accéder aux fonctions du MENU. Appuyez sur le bouton ON pour parcourir le MENU jusqu'à afficher RCL. Appuyez sur le bouton OFF pour sélectionner la fonction RCL.



RCL s'affiche, suivi du dernier résultat de test.

Intoximeters

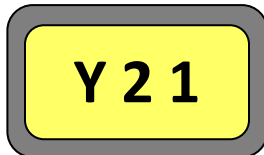
RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE (code d'erreur E63)

Si vous avez retiré les piles de l'instrument pendant une période prolongée ou si un code d'erreur E63 s'affiche au démarrage, vous devez réinitialiser la date et l'heure.



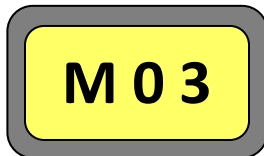
Démarrez l'instrument et sélectionnez la fonction « TIME ».

Maintenez le bouton OFF enfoncé tout en appuyant sur le bouton ON pour accéder aux fonctions du MENU. Appuyez sur le bouton ON pour parcourir le MENU jusqu'à afficher « TIME ». **Appuyez sur le bouton OFF pour sélectionner la fonction « TIME ».**



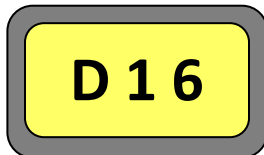
Configuration de l'année

Appuyez sur le bouton ON pour régler le premier chiffre et appuyez sur le bouton OFF pour confirmer. Répétez l'opération pour le second chiffre. L'affichage clignote trois fois pour confirmer avant de passer à l'étape suivante.



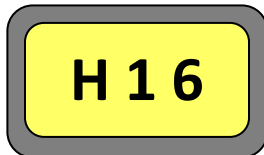
Configuration du mois

Appuyez sur le bouton ON pour régler le premier chiffre et appuyez sur le bouton OFF pour confirmer. Répétez l'opération pour le second chiffre. L'affichage clignote trois fois pour confirmer avant de passer à l'étape suivante.



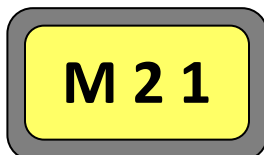
Configuration du jour

Appuyez sur le bouton ON pour régler le premier chiffre et appuyez sur le bouton OFF pour confirmer. Répétez l'opération pour le second chiffre. L'affichage clignote trois fois pour confirmer avant de passer à l'étape suivante.



Configuration de l'heure (avec une horloge 24 heures)

Appuyez sur le bouton ON pour régler le premier chiffre et appuyez sur le bouton OFF pour confirmer. Répétez l'opération pour le second chiffre. L'affichage clignote trois fois pour confirmer avant de passer à l'étape suivante.



Configuration des minutes

Appuyez sur le bouton ON pour régler le premier chiffre et appuyez sur le bouton OFF pour confirmer. Répétez l'opération pour le second chiffre. L'affichage clignote trois fois pour confirmer avant de passer à l'étape suivante. **VOUS AVEZ FINI DE CONFIGURER LA DATE ET L'HEURE**

MESSAGES RELATIFS À L'ÉTAT

OFF	Indique que l'instrument s'éteint
Blow	Indique que l'instrument est prêt à prélever un échantillon de test direct
NEG	Indique lors d'un TEST PASSIF que le résultat est négatif
POS	Indique lors d'un TEST PASSIF que le résultat est positif
RCL	Dans le menu : cet élément de menu indique le mode de rappel de test
PAS	Dans le menu : cet élément de menu indique le mode de test passif
DSR	Cet élément de menu indique l'identification de révision logicielle
CKS	Cet élément de menu indique la somme de contrôle de sécurité de l'instrument. L'instrument procède à un contrôle de sécurité logiciel avant de lancer un test. Si le contrôle de sécurité logiciel échoue, l'instrument n'autorise pas le test.
Time	Cet élément de menu permet de configurer la date et l'heure de l'instrument
Bat	Niveau de charge faible : changez les piles
LOW Flow	Le souffle du sujet a chuté sous les exigences minimales de l'instrument avant de fournir le volume minimal requis. Le sujet dispose de trois essais pour fournir un échantillon correct avant l'annulation du test. Demandez au sujet de fournir un échantillon continu en soufflant modérément.
HIGH Flow	Le souffle du sujet a dépassé le flux maximal autorisé. Le sujet dispose de trois essais pour fournir un échantillon correct avant l'annulation du test. Demandez au sujet de fournir un échantillon continu en soufflant modérément.
INS Flow	Le souffle du sujet est irrégulier. Le sujet dispose de trois essais pour fournir un échantillon correct avant l'annulation du test. Demandez au sujet de fournir un échantillon continu en soufflant modérément.
Flow CUT	Le souffle du sujet était suffisant pour collecter un échantillon mais il a cessé de souffler trop brusquement. Le sujet dispose de trois essais pour fournir un échantillon correct avant l'annulation du test. Demandez au sujet de fournir un échantillon continu en soufflant modérément.
RFI	L'instrument a détecté d'éventuelles perturbations de radiofréquence pendant le test et a arrêté le test.
E03	Dépassement du délai à vide (> 60 secondes)
E06	Le nombre de tentatives autorisées pour la collecte d'échantillon a été dépassé
Too / Cold	La température est trop basse pour le type de test en cours
Too / Hot	La température est trop élevée pour le type de test en cours
E31	Résultat hors plage : le taux d'alcool dépasse la limite maximale de 5,00 pour mille
E63	Vous devez configurer la date et l'heure

Intoximeters

Intoximeters, Inc.

2081 Craig Road
St. Louis, MO 63146
États-Unis
TÉL [+1] (314) 429-4000
FAX [+1] (314) 429-4170
www.intox.com

Intoximeters

Alco-Sensor[®] FST

Manuale utente



Software DACH VS-662-D

Intoximeters

INFORMAZIONI GENERALI

Esonero di responsabilità

Gli autori di questo documento hanno compiuto ogni sforzo per redigere queste informazioni e fare in modo che i contenuti tecnici siano precisi al momento della pubblicazione. **Intoximeters, Inc.** declina ogni responsabilità per imprecisioni tecniche e si riserva il diritto di modificare, perfezionare, revisionare e alterare i programmi e/i propri manuali senza alcun obbligo di informare persone, istituti od organizzazioni su queste modifiche, revisioni e alterazioni e su questi perfezionamenti.

Sicurezza

Per un uso corretto ed efficace dello strumento descritto, è essenziale leggere e seguire scrupolosamente le istruzioni contenute in questo documento. Lo strumento descritto deve essere utilizzato unicamente per lo scopo qui specificato

Riparazioni

Le riparazioni dello strumento descritto devono essere eseguite unicamente da **Intoximeters, Inc.** o da un'azienda di assistenza autorizzata da **Intoximeters**. È consentito l'uso esclusivamente di parti di ricambio originali Intoximeters.

Manutenzione

Intervallo di manutenzione raccomandato: 12 mesi.

Disimballaggio e configurazione

- Aprire con cura l'imballaggio di cartone ed estrarre il contenuto.
- Consultare la lista dei componenti per verificare che all'interno della scatola non manchino parti.
- Ispezionare la confezione per verificare che non abbia subito danni durante il trasporto.

QUALORA VENGANO RILEVATI SEGNI DI DANNEGGIAMENTO, CONTATTARE IMMEDIATAMENTE IL CORRIERE E INTOXIMETERS

Informazioni su questo manuale

Questo manuale contiene le informazioni operative e le procedure valide per l'Alco-Sensor FST, chiamato anche AS-FST.

Consigli per la sicurezza e avvertenze

Acquisire familiarità con le istruzioni operative per l'Alco-Sensor FST consultando questo manuale. Assicurarsi di aver capito come svolgere correttamente tutte le procedure prima di utilizzare l'Alco-Sensor FST.

Fumo

In nessuna circostanza il fumo della sigaretta deve essere soffiato nell'Alco-Sensor FST: potrebbe ridurre la durata del sensore a cella combustibile.

Condizioni di funzionamento

L'Alco-Sensor FST è stato progettato per essere utilizzato a temperature dello strumento comprese tra i -5°C e i 50°C.

Conservazione

Lo stoccaggio in ambienti freddi o moderatamente caldi non danneggia l'Alco-Sensor FST. Per lo stoccaggio prolungato, evitare gli ambienti estremamente umidi o aridi.

Condizioni raccomandate per la conservazione

Temperatura: Tra -15°C e 50°C (da 3° F a 122° F)
Umidità: Tra il 10% e il 95% di umidità relativa
Pressione: Tra 600 e 1300 hPa

Intoximeters

COMPONENTI E FUNZIONI



Boccaglio

Il boccaglio è un elemento fondamentale nella raccolta dei campioni ed è stato studiato appositamente per l'uso con l'Alco-Sensor FST.

La sezione trasversale ha una forma a "D" che consente di orientare il boccaglio quando viene posizionato sullo strumento. Inserendo l'estremità chiusa del boccaglio nel suo canale, e quindi ruotando l'albero del boccaglio verso il basso, il lato piatto e i due fori sulla parte sottostante si allineano naturalmente e si fissano alle porte corrispondenti sull'Alco-Sensor FST.

Per rimuovere il boccaglio, usare l'involucro nel quale è stato fornito per spostare il boccaglio ed estrarlo dal suo canale. Il boccaglio deve essere smaltito conformemente alle normative nazionali.



Coppetta per campionamento passivo

La coppetta per il campionamento passivo consente di raccogliere automaticamente un campione di aria quando un soggetto soffia in direzione dello strumento. Per ottenere i migliori risultati nel campionamento passivo, la bocca del soggetto deve essere posizionata a circa 5 cm di distanza dalla parte superiore della coppetta, mentre il soggetto vi soffia dentro.



Sniffer per bevanda

Il Drink Sniffer viene utilizzato insieme alla modalità passiva dell'Alco-Sensor FST per campionare lo spazio di testa di un contenitore, l'area sopra la bevanda. L'attacco sniffer di bevande consente di tenere lo strumento sopra una bevanda e aiuta l'operatore ad estrarre un campione di gas appena sopra il liquido.



Display

Il display si accende all'accensione dello strumento.

Sul display appaiono diversi comandi e simboli per guidare l'operatore attraverso il protocollo dell'esame e per avvertirlo in caso di eventuali condizioni non idonee rilevate dal sistema.



Pulsante ON

Il pulsante ON (contrassegnato dal simbolo "I") è il più grande dei due pulsanti sul corpo dell'Alco-Sensor FST. Si trova sul lato opposto al display e naturalmente rimarrà fermo sotto indice dell'operatore che tiene in mano lo strumento. La sua funzione principale è l'accensione dello strumento. Per accendere lo strumento premere ON per un secondo fino a quando non viene emesso un segnale acustico o sul display appare la scritta ON a indicare che l'accensione è riuscita.

Inoltre, il pulsante ON viene usato per passare da una voce all'altra del menù per accedere a determinate funzioni dello strumento. I passaggi sono descritti più avanti in questo manuale.



Pulsante OFF

Il pulsante OFF (contrassegnato dal simbolo "0") è ubicato sul corpo dell'Alco-Sensor FST sotto il display; se il pulsante viene tenuto premuto per due secondi durante il normale funzionamento, lo strumento si spegne manualmente.

Il pulsante OFF viene usato inoltre per selezionare diverse altre funzioni dello strumento. I passaggi sono descritti in questo manuale.

Intoximeters



Batterie

Il vano batteria è situato nella base dell'Alco-Sensor FST. Due batterie AA dovrebbero essere sufficienti per l'esecuzione di oltre 1500 test a temperatura ambiente. *Alla sostituzione delle batterie, sostituirle sempre entrambe.*

Lo strumento AS-FST può essere usato con batterie ricaricabili.

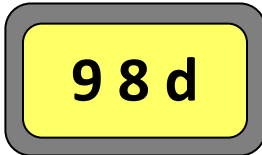
Le batterie devono essere smaltite conformemente alle normative nazionali.

Intoximeters

ESECUZIONE DI UN TEST DIRETTO

Collegamento del boccaglio

Inserire l'estremità chiusa del boccaglio nella parte terminale del canale, con il foro singolo rivolto verso l'alto. Spostare / spingere verso il basso il boccaglio per fissarlo in posizione.

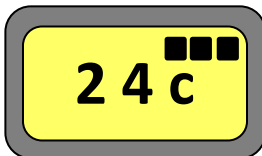


Accensione strumento

Premere il pulsante ON.

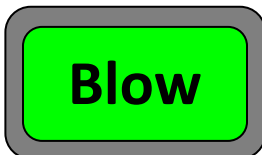
Sullo strumento viene visualizzato il numero di giorni fino a quando dovrà essere sottoposto nuovamente a manutenzione.

NOTA: quando la data della manutenzione successiva è stata superata, sul display compare la scritta "0 d" con retroilluminazione rossa, ma i test non vengono disabilitati.



A solo scopo informativo

Mentre lo strumento esegue un test a vuoto vengono visualizzate le condizioni e la temperatura della batteria.

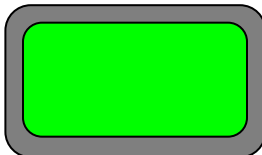


Soffiare

Quando appare l'indicazione "Blow", istruire il soggetto a fornire un campione di fiato indicando la procedura corretta "respiri profondamente, trattenga il fiato per un momento, poi soffi a lungo e in maniera continua fino a quando non le dirò di smettere".

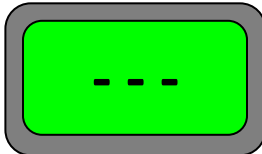
Lo strumento rimarrà in stand-by per 180 secondi.

La persona sta fornendo un campione



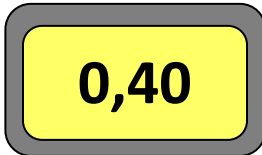
A solo scopo informativo

Un indicatore sonoro segnala che la persona sta fornendo un campione.



Analisi in corso

Non appena viene catturato con successo un campione di fiato, il segnale di analisi in corso viene visualizzato sul display e il soggetto può smettere di soffiare.



Annotare i risultati

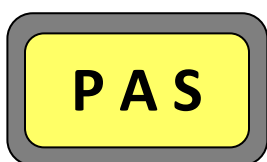
Rimuovere e gettare il boccaglio

Intoximeters

ESECUZIONE DI UN TEST PASSIVO

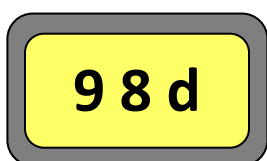
Collegamento coppetta per test passivo

Collegare la coppetta per test passivo allo strumento utilizzando la linguetta alla base della coppetta contro lo strumento per centrare i fori sopra le porte di ingresso. Spingere verso il basso per bloccare la coppetta per test passivo in sede.



Accensione strumento per selezionare la funzione PAS.

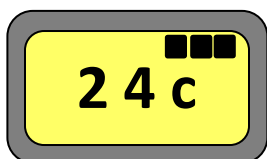
Tenere premuto il pulsante OFF (il piccolo pulsante sotto il display) contemporaneamente al pulsante ON (il pulsante più grande) per accedere alle funzioni del MENU. Premere il pulsante ON per scorrere le voci del MENU fino a visualizzare PAS. Premere il pulsante OFF per selezionare la funzione PAS.



A solo scopo informativo

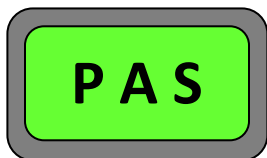
Sullo strumento viene visualizzato il numero di giorni fino a quando dovrà essere sottoposto nuovamente a manutenzione.

NOTA: quando la data della manutenzione successiva è stata superata, sul display compare la scritta "0 d" con retroilluminazione rossa, ma i test non vengono disabilitati.



A solo scopo informativo

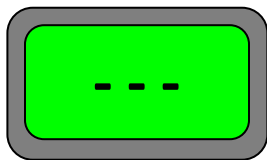
Mentre lo strumento esegue un test a vuoto vengono visualizzate le condizioni e la temperatura della batteria.



Raccolta di un campione

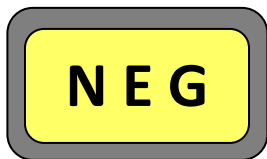
Quando compare la scritta "PAS" (lampeggiante), istruire il soggetto a soffiare verso la coppetta finché lo strumento raccoglie AUTOMATICAMENTE i campioni. **Per risultati ottimali, la bocca del soggetto deve essere a circa 5 cm dalla parte superiore della coppetta, mentre il soggetto vi soffia dentro.**

Lo strumento rimarrà in stand-by per 180 secondi.



Analisi in corso

Non appena viene catturato con successo un campione di fiato, il segnale di analisi in corso viene visualizzato sul display e il soggetto può smettere di soffiare.



Alcol non rilevato

Sul display viene visualizzata la scritta "NEG" per 5 secondi con retroilluminazione gialla.

Poi lo strumento entra in modalità stand-by per 60 secondi. **Premere il pulsante ON in qualsiasi momento per avviare un nuovo test.**



Alcol rilevato

Sul display viene visualizzata la scritta "POS" per 5 secondi con retroilluminazione rossa.

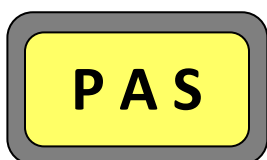
Poi lo strumento entra in modalità stand-by per 60 secondi. **Premere il pulsante ON in qualsiasi momento per avviare un nuovo test.**

Intoximeters

ESECUZIONE DI UN TEST PER LA RILEVAZIONE DEI VAPORI DELL'ALCOL

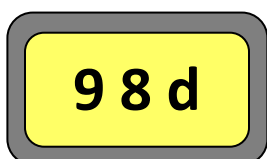
Collegamento del rilevatore "sniffer" per ricercare l'eventuale presenza di vapori dell'alcol

Collegare il rilevatore dei vapori dell'alcol allo strumento posizionando la linguetta sulla parte anteriore dell'accessorio contro lo strumento per allineare i fori sopra le porte di ingresso. Spingere verso il basso per bloccare il rilevatore in sede.



Accensione strumento per selezionare la funzione PAS.

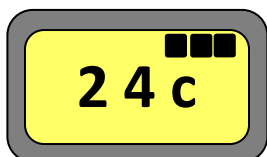
Tenere premuto il pulsante OFF (il piccolo pulsante sotto il display) contemporaneamente al pulsante ON (il pulsante più grande) per accedere alle funzioni del MENU. Premere il pulsante ON per scorrere le voci del MENU fino a visualizzare PAS. Premere il pulsante OFF per selezionare la funzione PAS.



A solo scopo informativo

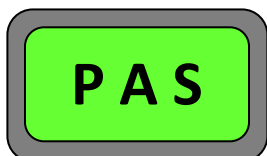
Sullo strumento viene visualizzato il numero di giorni fino a quando dovrà essere sottoposto nuovamente a manutenzione.

NOTA: quando la data della manutenzione successiva è stata superata, sul display compare la scritta "0 d" con retroilluminazione rossa, ma i test non vengono disabilitati.



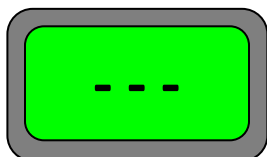
A solo scopo informativo

Mentre lo strumento esegue un test a vuoto vengono visualizzate le condizioni e la temperatura della batteria.



Raccolta di un campione

Quando sul display compare la scritta "PAS" (lampeggiante), lo strumento con il rilevatore collegato deve essere posizionato sopra la superficie del liquido, a una distanza tra due e cinque centimetri. **(ATTENZIONE: NON IMMERGERE L'ADATTATORE PER IL RILEVATORE "SNIFFER" O L'UNITÀ NEL LIQUIDO)**. Dopo diversi secondi, premere il pulsante ON e lo strumento catturerà un campione per l'analisi.



Analisi in corso

Non appena viene catturato un campione analizzabile, il segnale di analisi in corso viene visualizzato sul display.



Alcol non rilevato

Viene visualizzata la scritta "NEG" con retroilluminazione gialla.

Poi lo strumento entra in modalità stand-by per 60 secondi. **Premere il pulsante ON in qualsiasi momento per avviare un nuovo test.**



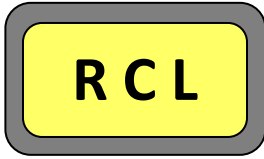
Alcol rilevato

Viene visualizzata la scritta "POS" con retroilluminazione rossa.

Poi lo strumento entra in modalità stand-by per 60 secondi. **Premere il pulsante ON in qualsiasi momento per avviare un nuovo test.**

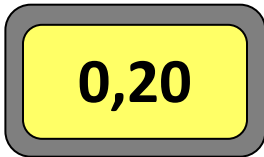
Intoximeters

RICHIAMO ULTIMO TEST



Accensione strumento per selezionare la funzione RCL.

Tenere premuto il pulsante OFF (il piccolo pulsante sotto il display) contemporaneamente al pulsante ON (il pulsante più grande) per accedere alle funzioni del MENU. Premere il pulsante ON per scorrere il MENU fino a visualizzare la scritta RCL. Premere il pulsante OFF per selezionare la funzione RCL.



Viene visualizzata la scritta RCL seguita dai risultati dell'ultimo test eseguito.

Intoximeters

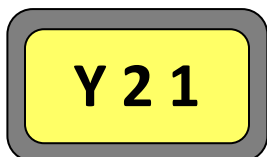
IMPOSTAZIONE DATA E ORA (codice errore E63)

Se le batterie sono state rimosse dallo strumento per un lungo periodo o se all'accensione appare il codice errore E63, sarà necessario resettare la data e l'ora.



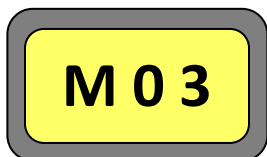
Accensione dello strumento per selezionare la funzione "ORA"

Tenere premuto il pulsante OFF contemporaneamente al pulsante ON per accedere alle funzioni del MENU. Premere il pulsante ON per scorrere il MENU fino a visualizzare la scritta "TIME". **Premere il pulsante OFF per selezionare la funzione "TIME".**



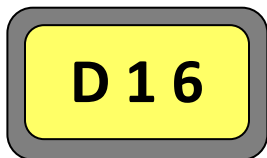
Impostazione dell'anno

Premere il pulsante ON per selezionare il primo numero, poi premere il pulsante OFF per confermare. Ripetere la procedura per il secondo numero: il display lampeggia 3 volte per confermare prima di procedere con il passaggio successivo.



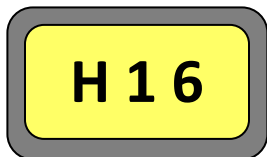
Impostazione mese

Premere il pulsante ON per selezionare il primo numero, poi premere il pulsante OFF per confermare. Ripetere la procedura per il secondo numero: il display lampeggia 3 volte per confermare prima di procedere con il passaggio successivo.



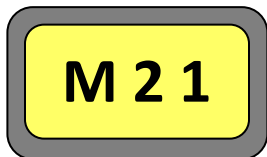
Impostazione giorno

Premere il pulsante ON per selezionare il primo numero, poi premere il pulsante OFF per confermare. Ripetere la procedura per il secondo numero: il display lampeggia 3 volte per confermare prima di procedere con il passaggio successivo.



Impostazione ora (con orologio 24 ore)

Premere il pulsante ON per selezionare il primo numero, poi premere il pulsante OFF per confermare. Ripetere la procedura per il secondo numero: il display lampeggia 3 volte per confermare prima di procedere con il passaggio successivo.



Impostazione minuti

Premere il pulsante ON per selezionare il primo numero, poi premere il pulsante OFF per confermare. Ripetere la procedura per il secondo numero: il display lampeggia 3 volte per confermare prima di procedere con il passaggio successivo.

LA DATA E L'ORA SONO ORA IMPOSTATE

Intoximeters

MESSAGGI DI STATO

OFF	Indica che lo strumento è stato spento
Blow	Indica che lo strumento è pronto per accettare un campione di test diretto
NEG	Indica, durante un TEST PASSIVO, che il risultato è negativo
POS	Indica, durante un TEST PASSIVO, che il risultato è positivo
RCL	Nel menu: questa voce indica la modalità richiamo test
PAS	Nel menu: questa voce indica la modalità test passivo
DSR	Voce del menu che indica l'identificativo della versione software
CKS	Voce del menu che indica il carattere di controllo sicurezza dello strumento. Lo strumento effettua una verifica di sicurezza del software prima di avviare un test. Se il controllo sicurezza software non ha esito positivo, lo strumento non permetterà di effettuare il test.
Time	Voce del menu che serve per impostare la data e l'ora dello strumento
Bat	Batteria quasi scarica: sostituire la batteria
LOW Flow	Il flusso del respiro del soggetto scende al di sotto dei requisiti minimi dello strumento prima della rilevazione del volume minimo. Al soggetto vengono offerti 3 tentativi per fornire un campione utilizzabile prima che il test venga bloccato. Istruire il soggetto a fornire un campione continuo, a velocità moderata.
HIGH Flow	Il flusso del respiro del soggetto ha superato la velocità massima consentita. Al soggetto vengono offerti 3 tentativi per fornire un campione utilizzabile prima che il test venga bloccato. Istruire il soggetto a fornire un campione continuo, a velocità moderata.
INS Flow	Il flusso del respiro del soggetto non è regolare. Al soggetto vengono offerti 3 tentativi per fornire un campione utilizzabile prima che il test venga bloccato. Istruire il soggetto a fornire un campione continuo, a velocità moderata.
Flow CUT	Il soggetto ha respirato con flusso sufficiente per la cattura di un campione, ma il flusso si è interrotto improvvisamente. Al soggetto vengono offerti 3 tentativi per fornire un campione utilizzabile prima che il test venga bloccato. Istruire il soggetto a fornire un campione continuo, a velocità moderata.
RFI	Lo strumento ha rilevato una possibile interferenza della radiofrequenza al momento del test e ha interrotto il processo di analisi.
E03	Timeout vuoto (> 60 secondi)
E06	Superato il numero di tentativi consentiti
Too / Cold	Temperatura troppo fredda per l'esecuzione del tipo di test
Too / Hot	Temperatura troppo calda per l'esecuzione del tipo di test
E31	Risultato fuori limite contenuto alcol sopra il limite massimo del 5,00‰
E63	È necessario impostare la data e l'ora

Intoximeters, Inc.

2081 Craig Road

St. Louis, MO 63146

USA

TEL [+1] (314) 429-4000

FAX [+1] (314) 429-4170

www.intox.com